



Stilettoheelsteam.net
"Chonmage-style"

Futagashira

by Natsume ONO

Volume 1, Chapter 3

Translated by...Hats
Proofread by.../Megan
Edited by...Minelauva
Quality Checks by...

Stiletto







Does anyone
even know...

We need to stop
counting
crops. It's bad
for everyone.



You've been
tricked.

Let's
look!

SCREAM!



I found the man
working on a radio
farm in Honduras.

Shrimp.



...what the hell is it?



Damned. Damn.

Mr.













When I got work,
as an Ashigaru and
started following
around in this, he
knew that a lot
harder to me.

We were together
at a gambling den
and got friendly
enough to go out
drinking.

It was when I was
an Ashigaru in
the summer of the
year I left Edo.

a good-natured
fellow

His name
Kamaboko.

Anti-oxidant feel.



anti-oxidant
feel.

Let's
imagine
the "the
power of
nature" is
a very
strong
feeling.



That he felt a love
with the girl of
Edo.

Also feel like that
was working about
how far, social
money.

and wanted to see
her in body.



I won't ask him to
pay it back.

Well, the money I
paid was his to keep.

All I wanted was to
ask him to lend me a
little money and avoid that
so-called "loan."



It isn't ready to
sell it yet, while
you sit there.

but I only intended
to borrow to raise
money for him.



That's how I ended up
having people after me
and had to get away
from this.

That
day.

I'm
not
paid

I'll
ask
you
for
it.

I'll
pay
money
for
you.

If
you
want
to
sell.

I'll
ask
you
for
it.



So not "one of us"
but our husband?



And also I want
that him because...

... I'd like to make
him one of us.



ONE OF US?





You need to take a long
hard look in the mirror



I AM A
PEOPLE









and have a
little thingy
to keep the
tiny little
seed pods

And
that's

They did water
me about three
feet downwards.

Without them
you'd be on
the floor.



GOAT
FOLLOWING
AND HITCHHIKING



Hey.



Water.

If you've got
time to kill.
All right.













I don't
know...

An' having that guy
as one of us







Translator's notes:

Page 12: Ashigaru were foot-soldiers who were employed by the samurai class of feudal Japan. The first known reference to ashigaru was in the 1300s, but it was during the Ashikaga Shogunate-Muromachi period that the use of ashigaru became prevalent by various warring factions.

Page 19: Kourojyama or Kourojisan was a temple in the mountains that existed during the Edo period.